

徐霞客遊記

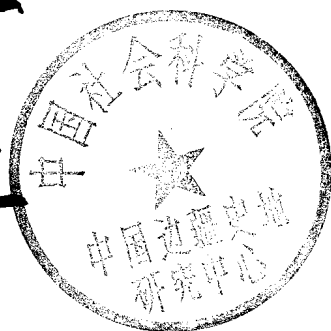
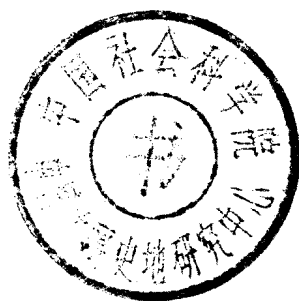


2.8
+97
31

徐霞客遊記

上

〔明〕徐弘祖著
褚紹唐 吳應壽 整理



上海古籍出版社

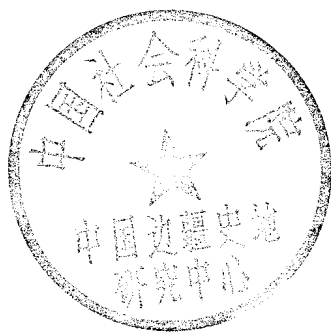
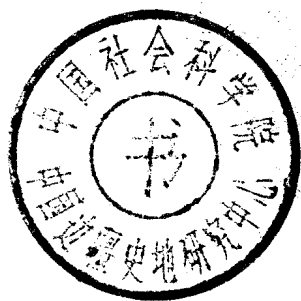
0457

22.8
497
12

徐霞客遊記

下

〔明〕徐弘祖 著
褚紹唐 吳應壽 整理



上海古籍出版社

0458

封面題字 沈雁冰
封面設計 范一辛

責任編輯 周寧霞

徐 霞 客 遊 記

(全二冊)

(明) 徐弘祖著 褚紹唐 吳應壽 整理

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路272號)

華書店上海發行所發行 上海中華印刷廠印刷

開本 850×1156 1/32 印張 41.5 插頁 8 字數 826,000

1982年11月第1版 1982年11月第1次印刷

印數: 1—38,000

統一書號: 12186·2 定價: (七) 4.90 元

霞客先生遺像

咸豐壬子夏日吳儁摹



秋行師難山勝侶也閑

藏悉檀潛心淨果穗熟清風如披慧日爰賦二律
以景孤標并請

法正

華首門高掩薜蘿何人彈指叩巖阿經從

鳳闕傳金縷地傍龍宮展貝多明月一簾心

般若慈雲四壁影娑婆笑中誰是拈華意會

却拈華笑亦多

玉毫高擁翠芙蓉，碎却虛空獨有宗。
鍾磬靜中雲一壺，蒲團悟後月千峯。
拈來麝草機隨在，探得衣珠案又重。
是自名山堪結習，天華如意落從容。

江左霞客徐弘祖頓首具蒙

徐霞客西游紀 第一冊

友弟季夢良會明甫較錄

丙子九月十九日自家起身由錫邑始蘇崑山青浦至浙江杭州歷餘杭臨安相廬金華蘭溪西安衢州常山諸郡縣由是入江西歷玉山廣信鉛山弋陽安仁金谿建昌新城南豐黃樂安永豐吉水吉安永新諸郡縣丁丑正月初十日至芳子樹下止

吉安訪張侯後裔

九月十九日余久擬西游遷延二載老病將至必難再遲欲候黃石齋先生一晤而石翁

杳無音至欲與仲昭兄把袂而別而仲兄又不來昨晚趨晤仲昭兄於土瀆庄今日為出門計適杜若叔至飲至子夜乘醉放舟同行者為靜聞師

二十天未明抵錫邑比曉先令人知會王孝先自往看王受時已他出即過看王忠級忠級留酌至午而孝先至已而受時亦歸余已醉復同孝先酌於受時處孝先

遊記第六冊

江上徐弘祖霞客甫著

孫建極錄

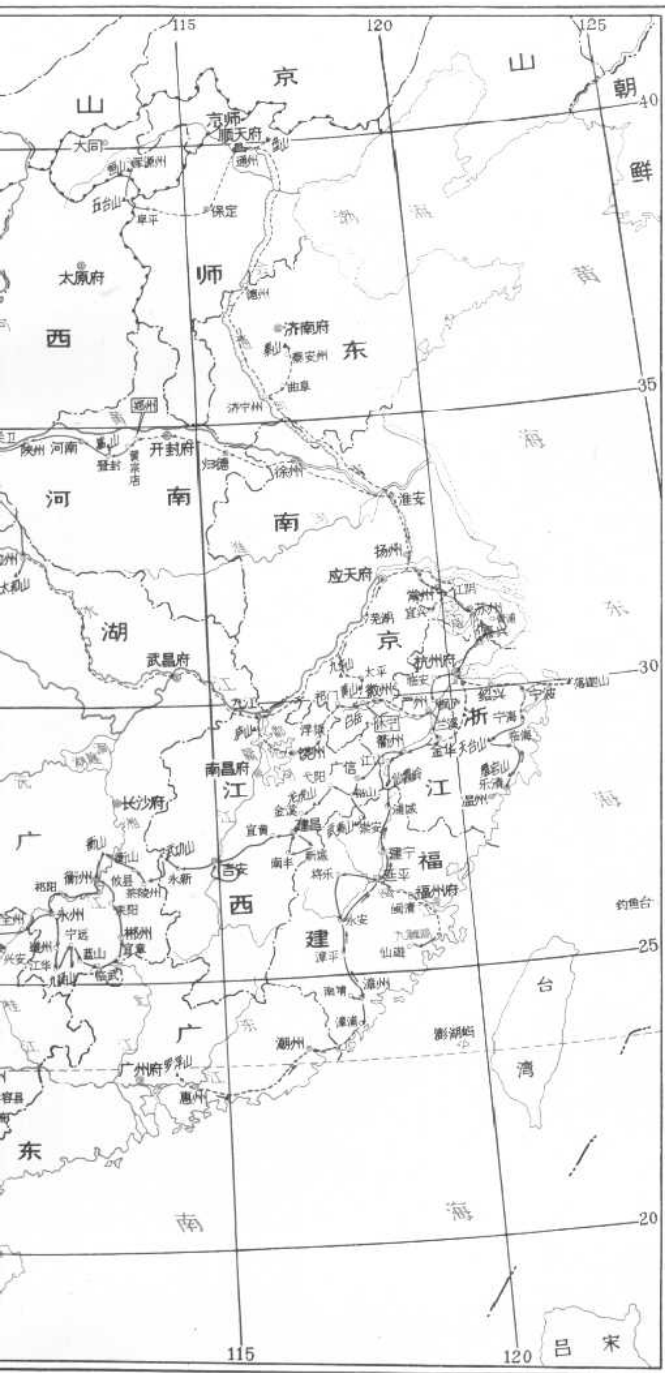


黔豐寧下司上司獨山州都勻府麻哈州平越衛新添衛龍
里衛貴州府平坝衛普定衛安莊衛查城頂站安南衛普
安州

戊寅三月廿七自南丹北鄰邕反村易騎入重山中漸履無人之境

五里踰山界嶺南丹下司界又北一里踰石隘是為艱坪嶺其石

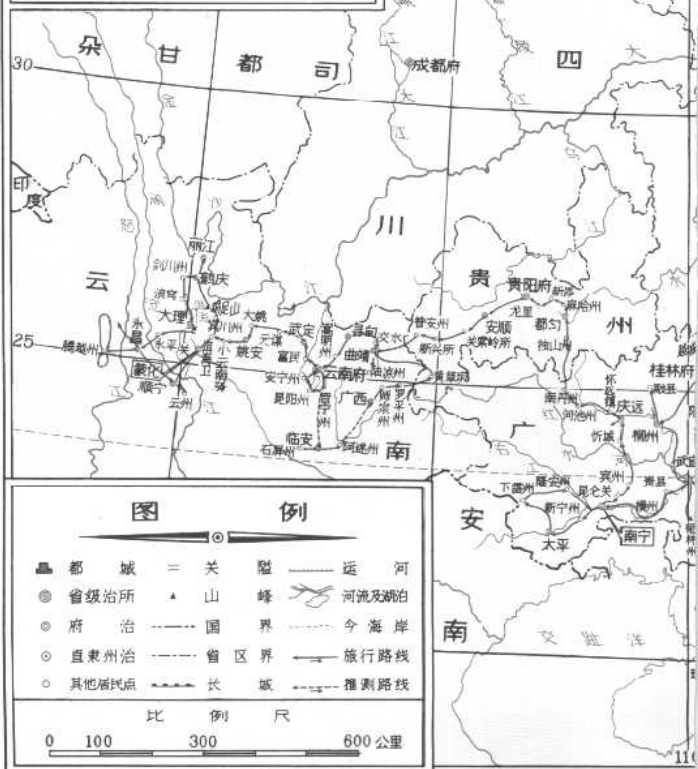
極嵯峨其樹極蒙密其路極崎嶇黔粵之界以此而分南北
之水亦由此而別然其水亦多下都泥則石隘之脊乃自東
而西度盡于巴鷺之境而多灵大脊猶在其東也北下一里



徐霞客旅行路線圖

徐霞客出遊年表

- 三十五年(1607)……遊太湖(無遊記)
 三十七年(1609)……遊齊、魯,北入京師(無遊記)
 四十一年(1613)……遊傳經(無遊記)天台山,雁宕山
 四十二年(1614)……遊南京(無遊記)
 四十四年(1616)……遊白岳,黃山,武彝九曲
 四十五年(1617)……遊宜興善權,張公二洞(無遊記)
 四十六年(1618)……遊廬山,再遊黃山
 癸丑 元年(1620)……遊仙游之九鯉湖
 天啟 三年(1623)……遊徽山,華山及太和山
 元年(1628)……遊閩,南至羅浮山(遊羅浮無記)
 二年(1629)……遊京師至盤山(無遊記)
 三年(1630)……再遊閩
 五年(1632)……再遊天台山,雁宕山
 崇禎 六年(1633)……遊五台山,恒山,三遊閩源
 九年(1636)……遊浙江,江西
 十年(1637)……遊高嶺,廣西
 十一年(1638)……遊廣西,貴州,雲南
 十二年(1639)……遊雲南
 十三年(1640)……自雲南東歸



前言

一

自十六世紀中葉至十七世紀這一百來年，在我國科學技術史上，是個羣星燦爛的時期。這個時期，由於商品經濟的發達和資本主義生產的萌芽，紡織、冶煉、醫藥等都有迅速的發展。「科學的發生和發展，一開始就是由生產決定的。」（恩格斯《自然辯證法》）在生產力迅速發展的基礎上，一系列科學著作，如李時珍的《本草綱目》、徐光啓的《農政全書》、宋應星的《天工開物》、方以智的《物理小識》，紛紛以璀璨的異采呈現在人們眼前。《徐霞客遊記》作為世界上第一部廣泛系統地探索和記載巖溶地貌的地理學巨著，也為這一時期的科學史，增添了光輝的一頁。

《徐霞客遊記》的作者徐弘祖，字振之，號霞客，南直隸江陰（今江蘇江陰）人。生於明萬曆十四年（公元一五八六年），卒於崇禎十四年（公元一六四一年）。這五十多年，正是明王朝的封建專制主義統治在強大的農民起義打擊下，由沒落走向崩潰的前夕。徐霞客的

238/17

家鄉江陰，是當時對內對外貿易的重要港口，商業、手工業尤其發達。生產的發展要求思想的解放，重試驗、重孜察的科學精神，開始興起。先進的人們紛紛從各自不同的方面，探索着物質世界的奧秘。生活年代稍早於徐霞客的李時珍（公元一五一八——一五九三年），總結自己入山採藥、訂正品物名實的感受道：人可以「窺天地之奧秘而達造化之權」（《本草綱目》卷二），表現了他「人定勝天」的唯物主義觀點。稍晚的王夫之（公元一六一九——一六九二年）更比較明確地闡述了物質不滅的思想：「車薪之火，一烈已盡，而爲焰，爲烟，爲燼；木者仍歸木，水者仍歸水，土者仍歸土，特希微而人不見爾。一甌之炊，濕熱之氣，蓬蓬勃勃，必有所歸。若盒蓋嚴密，則鬱而不散……有形者且然，況其細縕不可象者乎。」（《張子正蒙注·太和篇》）人們對物質世界的認識，逐漸深化。

在政治思想領域，代表勞動人民或新興市民階層利益，反映了手工業、商業發展要求的先進知識分子，對封建主義的綱常名教和社會結構，發起了一再的衝擊。針對當時窒息着學術界，祇事空談、不務實學的程朱理學，先進的人們提出了重現實、明是非、經世致用的主張。統治集團對於這些動搖封建專制主義精神支柱的新思潮採取了一系列殘酷鎮壓的手段。同時，爲了在思想上加強禁錮，明王朝還規定，凡士子只准讀《四書》、《五經》、《性理大全》、《資治通鑑綱目》、《歷代名臣奏議》及當代誥律典制一類的書，「其有剽竊異端邪

說，炫奇立異者」，「文雖工，弗錄」。在明代，進士入仕之易是十分突出的。鄉試中式得舉人，經過會試、殿試成進士，就可以被推薦擔任中央和地方各種官職。皓首窮經、以科舉仕第爲榮，已成爲士大夫中惡濁的社會風氣。面對時代提出的尖銳課題，是沉淪於科舉八股，甘當「地廕」、「國蠹」式的士子呢，還是突破禁錮、擯棄利祿，在實踐中探索科學的真理？徐霞客選擇了後者。

徐霞客出身於一個官僚地主家庭。他自幼「特好奇書，侈博覽古今史籍及輿地志、山海圖經以及一切沖舉高蹈之蹟，每私覆經書下潛玩，神栩栩動。」（陳函輝《徐霞客墓志銘》）他也曾順應時俗，「俯就鉛槧」，但在應試失敗之後，就決心掙脫科舉的枷鎖，埋頭於他真正感興趣的古今史籍、輿地圖經之中，向往着「問奇於名山大川」的生活。在廣泛閱讀、獨立思攷的基礎上，他不顧異端邪說之譏，毅然對圖經志籍提出了懷疑：「昔人志星官輿地，多以承襲附會，卽江、河二經，山脈三條，自紀載來，俱囿於中國一方，未測浩衍。」（《徐霞客墓志銘》）特別是對滔滔入海的大江（長江）的觀察，使得徐霞客對自古以來奉爲經典的《禹貢》中的「岷山導江」說發出了責難：「何江源短而河源長也？豈河之大更倍于江乎？」（《溯江紀源》，一名《江源攷》）爲了攷察祖國的山河大地，他自二十二歲開始出遊，三十多年間，徐霞客東渡普陀，北歷燕冀，南涉閩粵，西北直攀太華之巔，西南遠達雲貴邊陲，足跡及於當時十

四省，即現在的江蘇、浙江、山東、河北、山西、陝西、河南、安徽、江西、福建、廣東、湖南、湖北、廣西、貴州、雲南十六個省區和北京、天津、上海等地。直到五十五歲那年身患重病，才被雲南麗江守派人護送，經湖廣黃岡返回家鄉，第二年就去世了。說徐霞客把畢生精力獻給了旅行攷察事業，是一點也不過份的。

和古今中外不少著名人物一樣，家庭的影響，對於成就徐霞客的事業，起過不容忽視的作用。徐霞客祖上作爲宋朝的官吏（開封尹徐錕），北宋末年隨宋王朝南遷，「子孫俱誓不仕元」。他的曾祖、祖父會做過明朝的官吏，他父親却隱跡田園，「不喜冠帶交」。徐霞客從小就「仰慕一切冲舉高蹈之蹟，於一切裘馬少年之習，秉心恥之」，和這種重視名節、操守的家風的薰陶，頗有關係。特別是他的母親，對於徐霞客「問奇於名山大川」的志趣，更給予有力的支持。她說：「志在四方，男子事也」，「豈令兒以藩中雉、轅下駒坐困爲？」她親手爲霞客制「遠遊冠」，以壯行色；每次霞客出遊歸來，「爲言各方風土之異，靈怪窟宅之渺，崖壑梯蹬之所見聞，有令人舌擗汗駭者，母意反大愜。」（徐霞客墓志銘）爲了打消霞客出遊的顧慮，她以七十多歲的高齡，還豪興滿懷，和徐霞客一起遊了荆溪、勾曲。這在封建社會的婦女，也算得一件壯舉了。時代的召喚，家庭的支持。加上他堅忍不拔、鍥而不舍追求真理的實踐精神，徐霞客終於開闢了我國地理學上實地攷察自然，系統地觀察、描述自然

的新方向。

十卷《徐霞客遊記》，以日記體詳盡地記錄了徐霞客畢生大部分行履所至、觀察所得。

除散失者外，目前保存下來的達六十餘萬字（此外尚有部分朋友間贈答的詩文、傳誌、石刻等）。第一卷十七篇遊記反映了徐霞客五十一歲前的主要遊蹤。這一時期，他遊了太湖的東西洞庭山、泰山、落迦山（以上均無遊記）、天台山、雁宕山、白岳、黃山、武彝山、廬山、九鯉湖、嵩山、太華山、太和山、荆溪張公、善卷二洞（無遊記）、羅浮山（無遊記）、盤山（無遊記）、五臺山和恆山。全國主要名山，除四川峨眉山、湖廣衡山、雲南雞足山外，他已遨遊殆遍，積累了觀察山川地貌的豐富經驗。自五十一歲起，徐霞客經過長期、周密的準備，開始了西南之行。這次旅行歷時四年，是徐霞客一生中外出時間最長、行程最遠、也是他最後的一次旅程，行經今江蘇、浙江、江西、湖南、廣西、貴州，到雲南。《遊記》第二卷至第十卷上，生動翔實地記述了徐霞客長途西行中「高而爲鳥、險而爲猿」，三次遇盜，四次絕糧，驚世駭俗的野外攷察生活。《遊記》的內容是多方面的。自山川源流、地形地貌的攷察，到巖石、洞壑、瀑布、溫泉的搜奇剔勝；從動物、植物生態品種的比較，到礦產、手工業、居民點、物價的記錄；從民情風俗的觀察，到民族關係、邊陲防務的關注……範圍之廣，鮮明地反映了資本主義萌芽時期，先進的人們注重實際，迫切需要了解自然、研究社會的強烈

願望。

《遊記》所保存的關於我國西南地區石灰巖地貌的廣泛、深入的攷察記述，尤其具有重大的科學價值。我國西南各省，石灰巖分佈面積很廣，是世界最廣大的石灰巖地貌區域之一。徐霞客行程經過的湖南、廣西、貴州、雲南一帶，正是典型的石灰巖地貌區域。徐霞客對沿途見到的石灰巖地貌的種種特徵，如「錚錚骨立」的石山，「攢出碧蓮玉笋世界」的峯林，如「墜壑成井，小者爲簪井，大者爲盤窪」的圓窪地，如「漩渦成潭，如釜之仰」的落水洞，以及「伏流潛通」、「水皆從地中透去」的伏流現象，無一不作具體細緻的攷察記述。對於形形色色的石灰巖洞穴，徐霞客不僅描述其瑰麗雄奇的景觀，而且分析其成因，攷察其方位，研究其結構，其目測步量和記述的準確性，和現代測量的數據十分接近。比起十九世紀中，德國地理學家瑙曼（C. Fr. Naumann）才對特異的喀斯特地貌（即巖溶地貌）進行系統的研究分類來，徐霞客遠遠走在前面。《徐霞客遊記》無疑是世界上最早的關於巖溶地貌的科學文獻。

《遊記》本文至崇禎十二年九月十四日止，其時徐霞客在滇南雞足山。關於徐霞客西行所至，他的朋友陳函輝、錢謙益、親戚吳國華在霞客的誌、傳、銘中說他曾到過四川峨眉山，並西出石門關、窮星宿海，還到過西藏，「赴西番參大寶法王」。但從《遊記》本文看，這些說